

SL

SL

SL



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 7.10.2008
COM(2008) 634 konč.

SPOROČILO KOMISIJE

EVROPSKI RAZVOJNI SKLAD (ERS)

Ocena obveznosti, plačil in prispevkov držav članic za proračunska leta 2008 do 2013

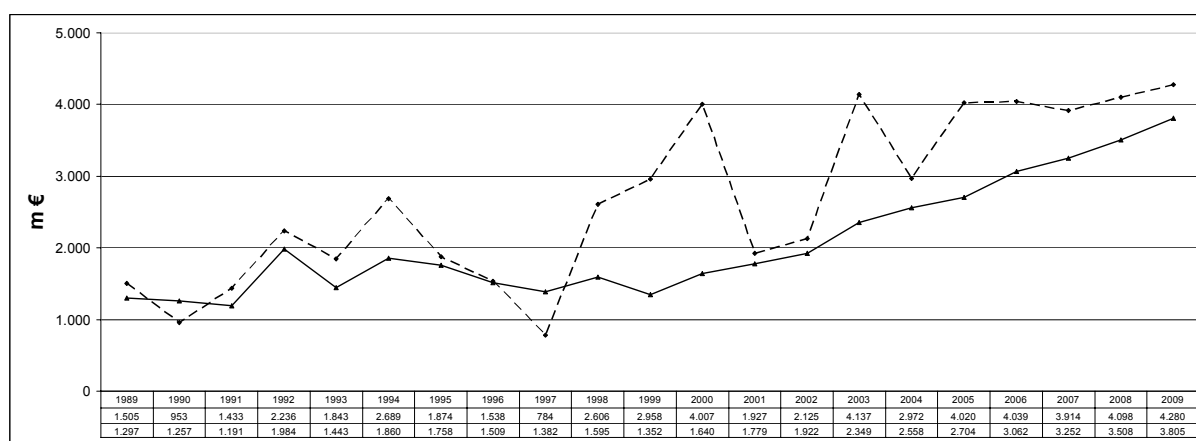
Uvod

V skladu s členom 7(1) in 7(5) notranjega sporazuma¹ Komisija v tem dokumentu predstavlja napovedi obveznosti, plačil in pozivov za prispevke za proračunska leta 2008 do 2013 in pri tem upošteva ocene EIB (Evropske investicijske banke) za Sklad za spodbujanje naložb.

Od začetka veljavnosti 9. ERS (Evropskega razvojnega sklada) leta 2003 države članice prispevke za instrumente, ki jih upravlja EIB (Sklad za spodbujanje naložb in subvencionirane obrestne mere), nakažejo neposredno EIB. To sporočilo torej jasno razlikuje med zneski, ki jih upravlja EIB za 9. in 10. ERS, ter zneski, ki jih upravlja Komisija.

Kot v preteklosti ta dokument predstavlja predvsem razpredelnice, ki jim je za boljše razumevanje dodana razlaga.

Spodnji diagram prikazuje splošni pregled razvoja obveznosti in plačil (Komisije² in EIB). Jasno kaže strukturno težnjo k zviševanju plačil od leta 2000 dalje.



- - obveznosti — plačila

¹ Notranji sporazuma med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o financiranju pomoči Skupnosti na podlagi večletnega finančnega okvira za obdobje 2008–2013 v skladu s Sporazumom o partnerstvu AKP-ES in o dodelitvi finančne pomoči za čezmorske države in ozemlja, za katere se uporablja Četrty del Pogodbe ES, UL L 247, 9.9.2006, str. 32.

² Zneski obveznosti in plačil Komisije, navedeni v tem sporočilu, so „bruto“ zneski, tj. brez odbitka zneskov sproščenih obveznosti in izterjav.

1. NAPOVED FINANČNEGA IZVRŠEVANJA ZA PRORAČUNSKI LETI 2008 IN 2009

Komisija in EIB sta za vsako od držav AKP³ in ČDO⁴ posodobili napovedi obveznosti in plačil za proračunski leti 2008 in 2009. Rezultati in znesek prispevkov, ki so potrebni za financiranje ERS, so prikazani v prilogah 1 do 3. Primerjani so s številkami, predstavljenimi v sporočilu iz junija 2008⁵.

Komisija meni, da je treba poudariti, da bodo glede na pozen začetek veljavnosti 10. ERS obveznosti za leto 2008 skoncentrirane na koncu leta. Zaradi majhne zamude pri dejavnostih bo gotovo potrebno precejšnje niveliranje spisov za proračunski leti 2008 in 2009. Poleg tega bi Komisija želela opozoriti, da je septembra 2008 zaključila 7. ERS. Začela je tudi postopek zaključevanja bančnih računov v državah AKP in ČDO, kar bi moralo racionalizirati vodenje denarnih sredstev. Računovodski računalniški program ERS bo začetek leta 2009 nadomestila z novim, ki bo usklajen s programom, ki se uporablja za splošni proračun.

EIB poudarja, da ocena neporabljenih sredstev konec proračunskega leta 2008 temelji zlasti na napovedi vračil glavnice in obresti, katerih pomemben del je predviden za sredo decembra. Ta vračila so odvisna od zamud in predčasnih vračil, ki jih ni mogoče predvideti.

Komisija poziva Svet, naj da na voljo vsa sredstva, potrebna za zagotovitev ustreznega izvajanja ERS v letih 2008 in 2009. Če Svet odloči, da bo tretji delež za leto 2008 nižji od zahtevanega zneska, bi bilo ustrezno letni znesek prispevkov za leto 2009 in prvi obrok za leto 2009 temu primerno povečati. Sicer bo ERS leta 2009 prisiljen prekiniti izplačila.

V skladu s členom 57(4) finančne uredbe v zvezi z 10. ERS⁶ bodo te ocene pregledane v sporočilu junija 2009.

2. PRORAČUNSKA LETA 2010 DO 2013

Treba je opozoriti, da obstaja pri srednjeročnih ocenah možnost znatnih napak.

Po začetku veljavnosti 10. ERS mora Komisija prvič predlagati zgornjo mejo za letni znesek prispevkov za proračunsko leto $n+2$, tj. leto 2010⁷. Za EIB se predlaga znesek 280 milijonov EUR, za Komisijo pa 3 500 milijonov EUR.

Spodnja razpredelnica prikazuje rezultat ocen za obdobje 2008–2013. Za EIB se precejšnja razlika med plačili in prispevki lahko razloži z dejstvom, da se od leta 2007 del plačil financira z vračili posojil.

³ Afriške, karibske in pacifiške države.

⁴ Čezmorske države in ozemlja.

⁵ COM(2008) 354 konč. z dne 13. junija 2008. Številke v zvezi s Skladom za spodbujanje naložb so tiste, ki jih je EIB predstavila na razpravah Sveta (glej dokument Sveta 121/08 ACP z dne 16. junija 2008).

⁶ UL L 78, 19.3.2008, str. 1.

⁷ Člen 7 notranjega sporazuma (glej opombo 1).

**Napovedi obveznosti, plačil in pozivov za prispevke
za obdobje 2008–2013**

v mio. EUR

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Obveznosti						
Komisija	3 578	3 750	3 750	3 750	3 750	3 200
EIB	520	530	550	550	550	470
Plačila						
Komisija	3 140	3 375	3 550	3 650	3 700	3 700
EIB	368	430	450	450	450	370
Prispevki						
Komisija	3 000	3 300	3 500	3 575	3 625	3 625
EIB	240	200	280	230	210	200

PRILOGA 1 – Napoved obveznosti za leti 2008 in 2009 (v mio. EUR)

	2008		2009	
	Sporočilo iz junija 2008 ⁸	Revizija	Sporočilo iz junija 2008	Revizija
Regije				
Vzhodna Afrika	529	778		949
Zahodna Afrika	1 096	1 486		790
Osrednja Afrika	207	482		352
Karibi	99	123		355
Pacifik	30	39		106
Južna Afrika	730	170		712
Vmesni seštevek	2 692	3 076		3 264
Drugo				
Mirovna pomoč	300	0		300
Drugo ⁹	36	502		186
Komisija skupaj	3 029	3 578	3 750	3 750
Sklad za spodbujanje naložb	450	450	450	450
Subvencionirane obrestne mere	50	70	50	80
EIB skupaj	500	520	500	530
SKUPAJ	3 529	4 098	4 250	4 280

⁸ COM(2008) 354 konč. z dne 13. junija 2008 (glej tudi dokument Sveta 121/08 ACP z dne 16. junija 2008 s številkami, ki jih je pregledala EIB).

⁹ Zajema zlasti nekatere odhodke za podporo predvsem skupnim institucijam in sekretariatu AKP ter za uporabo sredstev B med drugim za krizo zaradi visokih cen hrane.

PRILOGA 2 – Napoved obveznosti za leti 2008 in 2009 (v mio. EUR)

	2008		2009	
	Sporočilo iz junija 2008 ¹⁰	Revizija	Sporočilo iz junija 2008	Revizija
Regije				
Vzhodna Afrika	578	627		844
Zahodna Afrika	858	804		916
Osrednja Afrika	373	324		457
Karibi	256	217		264
Pacifik	76	68		85
Južna Afrika	354	366		380
Vmesni seštevek	2 493	2 406		2 946
Drugo				
Mirovna pomoč	45	41		23
Sklad za preskrbo z vodo	99	71		43
Sklad za preskrbo z energijo	p.m.	29		27
Rizični kapital ¹¹	77	51		51
Odpis dolga (močno zadolženim revnim državam – PPT)	180	180		0
Skrbniški sklad za infrastrukturo	40	40		1
Drugo ¹²	172	288		282
VMESNI SEŠTEVEK	3 106	3 106	3 168	3 373
Stabex	14	34	32	25
Komisija skupaj	3 120	3 140	3 200	3 375
Sklad za spodbujanje naložb	370	310	400	350
Subvencionirane obrestne mere	50	58	50	80
Instrumenti EIB skupaj	420	368	450	430
SKUPAJ	3 540	3 508	3 650	3 805

Bruto plačila, brez odbitka izterjav

¹⁰ Glej opombo 8.

¹¹ Vključno s subvencioniranimi obrestnimi merami v okviru prejšnjih ERS.

¹² Glej opombo 9.

PRILOGA 3 – Ocena obveznosti za leta 2008, 2009 in 2010¹³ (v mio. EUR)

		Sporočilo iz junija 2008 *			Revizija		
		Komisija	EIB	SKUPAJ	Komisija	EIB	SKUPAJ
Neporabljena sredstva na dan 31.12.2007 **		57	77	134	57	77	134
2008	Prispevki za 2008, in sicer	3000	270	3270	3000	240	3240
	1. delež	1635	170	1805	1635	170	1805
	2. delež	1000	70	1070	1000	70	1070
	3. delež	365	30	395	365	0	365
	Vračila		120	120		140	140
	Izterjave, obresti in drugo	75		75	75		75
	Plačila skupaj	-3120	-420	-3540	-3140	-368	-3508
	Plačila za Stabex (že financirano)	14		14	34		34
Neporabljena sredstva na dan 31.12.2008		26	47	73	26	89	115
2009	Prispevki za 2009, in sicer	3100	370	3470	3300	200	3500
	1. delež				1750	70	1820
	2. delež				1100	110	1210
	3. delež				450	20	470
	Vračila		80	80		170	170
	Izterjave, obresti in drugo	75		75	75		75
	Plačila skupaj	-3200	-450	-3650	-3375	-430	-3805
	Plačila za Stabex (že financirano)	32		32	25		25
Neporabljena sredstva na dan 31.12.2009		33	47	80	51	29	80
2010	Prispevki za 2010				3500	280	3780
	Vračila					200	200
	Izterjave, obresti in drugo				75		75
	Plačila skupaj	3325	-470	2855	-3600	-450	-4050
	Plačila za Stabex (že financirano)				32		32
Neporabljena sredstva na dan 31.12.2010					58	59	117

* COM(2008) 354 konč. z dne 13. junija 2008 (glej tudi dokument Sveta 121/08 ACP z dne 16. junija 2008 s pregledanimi številkami za EIB)

** brez predhodnega nakazila prispevkov

v operativnem smislu razpoložljiva sredstva

¹³ Zneski, ki so na voljo z operativnega vidika.

PRILOGA 4 – Prispevki za ERS v letu 2008 po državah članicah (v EUR)

Država članica	Razdelitveni ključ v %	Prvi delež		Drugi delež		Tretji delež		Vsi deleži skupaj
		plačan EIB	plačan Komisija	plačan EIB	plačan Komisija	za plačilo EIB	za plačilo Komisija	
NEMČIJA	23,36	39 712 000	381 936 000	16 352 000	233 600 000	0	85 264 000	756 864 000
BELGIJA	3,92	6 664 000	64 092 000	2 744 000	39 200 000	0	14 308 000	127 008 000
DANSKA	2,14	3 638 000	34 989 000	1 498 000	21 400 000	0	7 811 000	69 336 000
ŠPANIJA	5,84	9 928 000	95 484 000	4 088 000	58 400 000	0	21 316 000	189 216 000
FRANCIJA	24,30	41 310 000	397 305 000	17 010 000	243 000 000	0	88 695 000	787 320 000
GRČIJA	1,25	2 125 000	20 437 500	875 000	12 500 000	0	4 562 500	40 500 000
IRSKA	0,62	1 054 000	10 137 000	434 000	6 200 000	0	2 263 000	20 088 000
ITALIJA	12,54	21 318 000	205 029 000	8 778 000	125 400 000	0	45 771 000	406 296 000
LUKSEMBURG	0,29	493 000	4 741 500	203 000	2 900 000	0	1 058 500	9 396 000
NIZOZEMSKA	5,22	8 874 000	85 347 000	3 654 000	52 200 000	0	19 053 000	169 128 000
PORTUGALSKA	0,97	1 649 000	15 859 500	679 000	9 700 000	0	3 540 500	31 428 000
A ZDRUŽENO KRALJESTVO	12,69	21 573 000	207 481 500	8 883 000	126 900 000	0	46 318 500	411 156 000
AVSTRIJA	2,65	4 505 000	43 327 500	1 855 000	26 500 000	0	9 672 500	85 860 000
FINSKA	1,48	2 516 000	24 198 000	1 036 000	14 800 000	0	5 402 000	47 952 000
ŠVEDSKA	2,73	4 641 000	44 635 500	1 911 000	27 300 000	0	9 964 500	88 452 000
SKUPAJ	100,00	170 000 000	1 635 000 000	70 000 000	1 000 000 000	0	365 000 000	3 240 000 000

PRILOGA 5 – Prispevki za ERS v letu 2009 po državah članicah (v EUR)

Država članica	Razdelitveni ključ v %	Prvi delež		Drugi delež		Tretji delež	
		za plačilo EIB	za plačilo Komisija	za plačilo EIB	za plačilo Komisija	za plačilo EIB	za plačilo Komisija
NEMČIJA	23,36	16 352 000	408 800 000	25 696 000	256 960 000	4 672 000	105 120 000
BELGIJA	3,92	2 744 000	68 600 000	4 312 000	43 120 000	784 000	17 640 000
DANSKA	2,14	1 498 000	37 450 000	2 354 000	23 540 000	428 000	9 630 000
ŠPANIJA	5,84	4 088 000	102 200 000	6 424 000	64 240 000	1 168 000	26 280 000
FRANCIJA	24,30	17 010 000	425 250 000	26 730 000	267 300 000	4 860 000	109 350 000
GRČIJA	1,25	875 000	21 875 000	1 375 000	13 750 000	250 000	5 625 000
IRSKA	0,62	434 000	10 850 000	682 000	6 820 000	124 000	2 790 000
ITALIJA	12,54	8 778 000	219 450 000	13 794 000	137 940 000	2 508 000	56 430 000
LUKSEMBURG	0,29	203 000	5 075 000	319 000	3 190 000	58 000	1 305 000
NIZOZEMSKA	5,22	3 654 000	91 350 000	5 742 000	57 420 000	1 044 000	23 490 000
PORTUGALSKA	0,97	679 000	16 975 000	1 067 000	10 670 000	194 000	4 365 000
AVSTRALSKO ZDRUŽENO KRALJESTVO	12,69	8 883 000	222 075 000	13 959 000	139 590 000	2 538 000	57 105 000
AVSTRIJA	2,65	1 855 000	46 375 000	2 915 000	29 150 000	530 000	11 925 000
FINSKA	1,48	1 036 000	25 900 000	1 628 000	16 280 000	296 000	6 660 000
ŠVEDSKA	2,73	1 911 000	47 775 000	3 003 000	30 030 000	546 000	12 285 000
SKUPAJ	100,00	70 000 000	1 750 000 000	110 000 000	1 100 000 000	20 000 000	450 000 000